

Bienvenue • Willkommen et bonnes vacances! und einen schönen Urlaub!

Accueil

HORAIRE

- Basse saison :**
8 h 30 - 12 h 30 / 15 h 00 - 18 h 00
(permanence téléphonique pour les arrivées
entre 18 h 00 et 20 h 00)
- Haute saison :**
8 h 00 - 13 h 00 / 15 h 00 - 20 h 00
Le samedi : 8 h 00 - 21 h 00 non-stop

HORAIRE DU PORTAIL D'ENTRÉE

Ouvert de 7h00 à 22h00 (hors-saison)
et de 7h00 à 23h00 (haute saison)



Rezeption

ÖFFNUNGSZEITEN

- Nebensaison:**
8 Uhr 30 - 12 Uhr 30 und 15 Uhr - 18 Uhr
(telefonische Bereitschaft von 18 Uhr bis
20 Uhr)
- Hochsaison:**
8 Uhr - 13 Uhr / 15 Uhr - 20 Uhr,
Samstags von 8 Uhr bis 21 Uhr (durchgängig
geöffnet)

EINTRITTSBARRIERE

Nebensaison: 7 Uhr - 22 Uhr und Hochsaison:
7 Uhr - 23 Uhr.



Activités-Animations Aktivitäten - Animationsprogramm

INFRASTRUCTURES

- Terrain de pétanque
- SPA

POUR LES ENFANTS

- Aire de jeux et Aquatoon

INFRASTRUKTUREN

- Boccia-Bereich
- SPA

FÜR KINDER

- Spielplatz und Aquatoon

Snack-bar / Snackbar

- Ouvert de mai
à mi-septembre
- Horaires :
- 8 h 00 - 00 h 00

- Snackbar von Mai
bis Mitte September
- Öffnungszeiten:
8 Uhr bis 24 Uhr

AIRE DE BARBECUE

Le barbecue est autorisé
uniquement dans les
aires prévues à cet effet
par arrêté préfectoral.
Lire attentivement les
consignes de sécurité.

GRILLPLATZ

Grillen ist nur auf den dazu
vorgesehenen Plätzen erlaubt
(Erläss des Préfekten). Sicherheits-
hinweise bitte aufmerksam lesen.

SANITAIRES

Nettoyage des espaces
communs et sanitaires
trois fois par jour. Merci de
respecter ces lieux, les laisser propres, et
signaler d'éventuels problèmes à l'accueil.

SANITÄRANLAGEN

Die Gemeinschaftsräume und Sanitär-
anlagen werden dreimal täglich gereinigt.
Bitte halten Sie die Anlagen sauber und
melden Sie eventuelle Unregelmäßig-
keiten an der Rezeption.

CENTRE ANTI-POISON

04 91 75 25 25 ou 04 61 49 33 33

MÉDECINS GÉNÉRALISTES

04 68 49 14 38 / 04 68 49 01 19

PHARMACIES

04 68 49 00 38 / 04 68 49 00 84

VÉTÉRINAIRE : 04 68 75 18 22

N'oubliez pas de signaler votre urgence à l'accueil
en précisant votre numéro d'emplacement pour
que nous puissions diriger les secours vers vous
au plus vite.

CIRCULATION ET STATIONNEMENT

Merci de limiter vos déplacements
motorisés (10 km/h maximum). Les véhicules
ne doivent en aucun cas stationner dans les allées
ou obstruer un passage. Il est strictement interdit de
circuler sur le camping en véhicule entre minuit et 7 h
(sauf service).

FAHREN UND PARKEN AUF DEM CAMPINGPLATZ

Bitte schränken Sie tagsüber Ihre Fahrtigkeiten so
weit wie möglich ein und fahren Sie Schritttempo
(max. 10 km/h). Jede höhere Geschwindigkeit steht unter
Strafe. Die Fahrzeuge dürfen keinesfalls auf Zuwegen
geparkt werden oder die Durchfahrt behindern. Fahren
auf dem Campingplatz: es ist untersagt, zwischen
Mitternacht und 7 Uhr früh motorisierte Fahrzeuge
auf dem Campingplatz zu betreiben.

LOCAL POUBELLE

Un espace poubelles ménagères et tri sélectif
est à votre disposition à l'entrée du camping.

MÜLLSAMMELSTELLE

Auf dem Gelände des Campingplatzes stehen
Ihnen Abfallerimer für Haushaltsabfälle sowie
Container zur Mülltrennung zur Verfügung.

GIFNOTRUF

+33 (0)4 91 75 25 25 oder +33 (0)4 61 49 33 33

ÄRZTE

+33 (0)4 68 49 14 38 / +33 (0)4 68 49 01 19

APOTHEKEN

+33 (0)4 68 49 00 38 / +33 (0)4 68 49 00 84

TIERARZT: +33 (0)4 68 75 18 22

Vergessen Sie nicht, Ihren Notfall am Empfang
anzuzeigen und dabei die Nummer Ihres
Stellplatzes zu nennen, damit wir den Notarzt
so schnell wie möglich zu Ihnen führen können.

Services

Adressez-vous à l'accueil :

- Location : grilles de barbecue, vélos
(20/04 - 29/09),
- Aire de vidange camping-car
- À proximité : supermarché, boulangerie,
boucherie, poissonnerie, tabac, presse,
journaux à 300 mètres pharmacie, banque,
poste, marché (3 fois par semaine), cinéma



Espace laverie

- Machine à laver - 6 € le jeton
- Lessive incluse dans les machines
- Sèche-linge - 3 € le jeton



Snack-bar Snackbar

Service vor Ort

- Falls Sie einen Barbecue-Grill, Fahrräder
(20/04 - 29/09) ausleihen möchten,
wenden Sie sich bitte an die Rezeption
- Servicebereich für Wohnmobile
- In der Nähe: Supermarkt, Bäckerei,
Metzgerei, Fischgeschäft, Tabak, Zeitungen
und Zeitschriften in 300 m Entfernung
Apotheke, Bank, Post, Markt (dreimal pro
Woche), Kino



Waschsalon

- Waschmaschine - 6 € je Münze
- Wäsche in den Maschinen enthalten
- Wäschetrockner - 3 € je Münze

Les règles d'or du bon campeur Die goldenen Campingregeln

LE CAMPING : UN MODE DE VIE COLLECTIF

Pour que votre séjour reste
agréable, pensez à vos voisins et
réduisez les nuisances sonores dès 21h00
et respectez le silence complet à 23h30.

LEBEN IN DER CAMPINGPLATZGEMEINSCHAFT

Damit Sie hier einen angenehmen Aufenthalt
erleben, nehmen Sie bitte Rücksicht auf Ihre
Nachbarn, und senken Sie den Geräuschpegel
ab 21 Uhr. Respektieren Sie die völlige Nachtruhe
ab 23 Uhr 30.

Numéros utiles

Nützliche Telefonnummern

SAMU 15

(112 depuis un portable)

POMPIERS 18

GENDARMERIE

04 68 49 06 00

NOTARZT 15

(112 über Handy)

FEUERWEHR 18

POLIZEI

+33 (0)4 68 49 06 00

Campeole Barberousse -Route de l'Ayrolle, CD 232, 11430 Gruissan

+33 (0)4 68 49 07 22 • barberousse@campeole.com

Consignes de sécurité

SÉCURITÉ CONTRE L'INCENDIE

Pour éviter le feu

Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est
affichée | Méfiez-vous des produits inflammables
| N'apportez aucune modification aux appareils de
chauffage, d'éclairage, aux installations électriques
| N'employez pas des foyers à feu ouvert : les
barbecues et feux nus sont interdits sauf dans les aires
aménagées à cet effet.

Pour faciliter l'action des secours

Reconnaissez les sorties et les cheminements qui y
conduisent | Connaissiez et respectez les appareils
d'extinction | N'encombrez pas leurs approches |
Laissez toujours libres les sorties. Ne garez pas votre
véhicule sur les voies où doivent passer les véhicules
de secours | Stationnez votre caravane dans le sens
du départ.

En cas d'incendie

Gardez votre calme | Coupez les compteurs d'énergie
(gaz, électricité) | Efforcez-vous d'éteindre le feu en
utilisant les moyens les plus appropriés, en attaquant
les flammes par le bas | Prévenez ou faites prévenir la
direction et les sapeurs pompiers | Dirigez l'évacuation
de votre famille en utilisant l'itinéraire qui vous sera
indiqué par le gestionnaire du camping | En cas
d'audition du signal d'alarme, évacuez la zone sinistrée.

SÉCURITÉ CONTRE LES TEMPÊTES

- 1 Gardez votre calme
- 2 Fixez et consolidez au sol
tout matériel (caravanes, auvents, tentes, ustensiles...)
- 3 Démontez toutes les installations aériennes
- 4 Demandez au gestionnaire où se trouve l'abri le
plus sûr
- 5 Renseignez-vous dès maintenant auprès
du gestionnaire du plan d'évacuation du terrain de
camping
- 6 Dirigez l'évacuation de votre famille
en utilisant l'itinéraire qui vous sera indiqué par le
gestionnaire de camping.

Sicherheitshinweise

BRANDSCHUTZANWEISUNGEN

Zur Feuervermeidung

Rauchen Sie nicht an Orten, die entsprechend gekenn-
zeichnet sind | Vorsicht im Umgang mit entflammbaren
Materialien | Nehmen Sie keine Änderungen oder
Manipulationen an Heizungen, Beleuchtungsanlagen
oder elektrischen Installationen vor | Kein offenes Feuer:
Holzkohlegrill sowie offenes Feuer sind nur an Plätzen
erlaubt, die zu diesem Zweck eingerichtet wurden.

So erleichtern sie rettungsfahrzeuge die zufahrt

Machen Sie sich mit den Zu- und Ausfahrten sowie
den Zuwegen dorthin vertraut | Machen Sie sich mit
der Funktionsweise von Feuerlöschern vertraut |
Lassen Sie Rettungsfahrzeuge ungehindert passieren |
Zufahrten immer freilassen. Auf keinen Fall Fahrzeuge
auf den Wegen parken, die die Rettungsfahrzeuge
nehmen müssen | Parken Sie Ihre Fahrzeuge und
Wohnwagen in Abfahrtsrichtung.

Bei brandgefahr

Bewahren Sie Ruhe | Schalten Sie die Strom- und
Gasversorgung ab | Bemühen Sie sich, das Feuer mit
geeigneten Mitteln zu löschen, dabei die Flammen von
unten angreifen | Melden Sie der Campingplatzleitung
und der Feuerwehr das Feuer oder lassen Sie es
melden | Evakuieren Sie Ihre Familie und nutzen Sie
dabei den Weg, der von der Leitung des
Campingplatzes für diesen Fall ausgewiesen wurde |
Bei akustischem Alarm die Gefahrenzone verlassen.

SICHERHEITSAUWEISUNGEN BEI AUFKOMMENDEN STURM

- 1 Bewahren Sie Ruhe
- 2 Fixieren Sie sämtliches
Material am Boden (Wohnwagen, Vorzelte, Zelte,
Zubehör usw.)
- 3 Demontieren Sie sämtliche
Aufbauten
- 4 Erkundigen Sie sich bei der Platzleitung
nach dem sichersten Schutzraum
- 5 Erkundigen
Sie sich kurzfristig bei der Platzleitung über
den Evakuierungsplan des Campingplatzes
- 6 Evakuieren Sie Ihre Familie und nutzen Sie dabei
den Weg, der von der Leitung des Campingplatzes
für diesen Fall ausgewiesen wurde.

GUIDE D'ACCUEIL | GÄSTEFÜHRER |
BARBEROUSSE**
AU CAMPING | AUF CAMPINGPLATZ
Bienvenue • Willkommen

! Pure nature, pur bonheur,
Campéole

les Alentours

À Visiter

- Gruissan : l'île aux oiseaux, le site protégé
de Notre-Dame des Auzils (Denkmalschutz), der große Strand
von Chalets, die Altstadtmärkte, die
Saline der Île Saint-Martin...
- La vieille ville de Narbonne et ses musées
- Le Pays Cathare et ses forteresses
- La Cité médiévale de Carcassonne
- Le massif de la Clape : balades
pittoresques, de vignobles en pinèdes

die Umgebung

Sehenswürdigkeiten

- Gruissan: die Vogelinsel, Notre-Dame des
Auzils (Denkmalschutz), der große Strand
von Chalets, die Altstadtmärkte, die
Saline der Île Saint-Martin...
- Die Altstadt von Narbonne und ihre
Museen
- Das Land der Katharer und seine
Festungen
- Der mittelalterliche Stadtkern von
Carcassonne
- Das Massiv der Clape: pittoreske
Wanderungen, Weinberge und
Pinienwälder

Veranstaltungen in Gruissan:

- Du 24 au 26 mai : Défi Kite
- 30 mai au 2 juin : Défi Wind
- 25 mai : Course pédestre La Saline
- 7 au 10 juin : Festéjades (Fête de village
& Bodegas)
- 29 et 30 juin : FFF tour (Beach soccer)
- 29 juin : Fête de la Saint Pierre (Village)
- 14 juillet : Feu d'artifice Gruissan Village
- 27 et 28 juillet : Gruissan Beach Rugby
- 15 août : Feu d'artifice - Plage des Chalets

Activités Sportives

- Randonnées pédestres dans le massif
de la Clape
- Activités nautiques : planche à voile, surf,
kite surf, stand-up paddle
- 100 km de parcours VTT balisés












Sportliche Aktivitäten

- Wandern im Massiv der Clape
- Wassersportarten: Windsurfen, Surfen,
Kite-Surfen, Stand-Up-Paddling
- 100 km ausgewiesene Radwege für
Mountainbiker

Camping Barberousse**

Route de l'Ayrolle - 11430 Gruissan
 +33 (0)4 68 49 07 22 - barberousse@campeole.com



 Mobil-Home 4-6 pers	 Accueil	POUR VOTRE SÉCURITÉ - ÉVACUATION	
 Camping-car	 Bloc sanitaire	 Alarme incendie	 Sortie de secours
 Emplacement camping	 Point Tri (plastique, verre, carton)	 Poteau incendie	 Point de rassemblement
		 Extincteur	

